



# CUARENTENA AGROPECUARIA VIGILANTES 24/7

*Con la misión de proteger la sanidad agropecuaria, aplicando estrictas medidas sanitarias y fitosanitarias para evitar la posible introducción de plagas y/o enfermedades que afecten la vida humana, animal, vegetal y el entorno medioambiental, contribuyendo así al intercambio comercial agropecuario expedito, oportuno y seguro, la Dirección Ejecutiva de Cuarentena Agropecuaria trabaja 24 horas al día, siete días a la semana, en su afán de brindar un servicio permanente, eficiente, con personal necesario y capacitado e infraestructuras adecuadas para garantizar la seguridad sanitaria y fitosanitaria del país.*

CUARENTENA  
AGROPECUARIA  
EN ACCIÓN

DECA EN CIFRAS  
SEPTIEMBRE 2020

ACTIVO COMITÉ  
COVID-19 DECA

BOLETÍN INFORMATIVO



## *Mensaje de la Directora*

### **Aferrados a la Esperanza**

Panamá, 9 de octubre de 2020.

Después de siete meses de pandemia y todas las consecuencias que de ella se derivan, la sociedad panameña y nosotros, los funcionarios del Estado que servimos a la sociedad, nos aferramos a la esperanza de que prontamente volvamos a lo que conocimos, quizás sin apreciar adecuadamente y que hoy definimos como la normalidad.

En medio de esta crisis sanitaria global, desde el servicio público nacional que brindamos, para garantizar entre otras acciones las de; "Fomentar, organizar, vigilar, coordinar y ejecutar las actividades en materia de salud animal y sanidad vegetal, relacionadas con la importación y exportación de animales, vegetales, sus

productos y subproductos, equipo utilizado con anterioridad en producción animal o agrícola, agroquímicos, productos biológicos o biotecnológicos para uso veterinario, o que procedan o hayan sido elaborados con materia prima de origen animal, así como productos químicos y alimenticios para uso y consumo animal o para uso agrícola, incluyendo los embalajes, envases y/o recipientes, equipaje y pertenencias de pasajeros, así como paquetes postales" para lo cual no nos hemos detenido y muchos compañeros se han expuesto ampliamente para brindar el servicio y con la máxima calidad posible, sorteando todos los inconvenientes, guardando las medidas de bioseguridad adecuadas.

Por esa razón deseo felicitar en esta edición del



Boletín Institucional, a todos aquellos funcionarios de la Dirección Ejecutiva de Cuarentena que se han esmerado y han sabido estar a la altura de la circunstancia histórica, haciendo nuestra parte para que pronto la Nación panameña, con la ayuda de Dios, pueda recuperarse y nos acordemos de estos difíciles tiempos, como "aguas que pasaron".

Bendiciones a todos.

***Dra. Cecilia de Escobar***

Directora Ejecutiva de Cuarentena  
Agropecuaria MIDA



## DECA: ACTIVO PARTICIPANTE DEL COMITÉ COVID DEL MINISTERIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO.

2020-10-05

Redacción COMITÉ COVID-19 DECA

El pasado 24 y 25 de septiembre de 2020, médicos veterinarios del Comité Activo Covid-19 DECA y Tapia, quienes brindan apoyo al Comité Covid MIDA, realizaron visitas de verificación del cumplimiento de los Lineamientos Sanitarios en torno a la lucha contra el Covid-19 emitidas por el Ministerio de Salud.

Se visitaron las Direcciones Nacionales de Sanidad Vegetal y Salud Animal en Tapia, y también los diez edificios dentro del perímetro del Ministerio de Desarrollo Agropecuario en Altos de Curundú.

Durante el recorrido, los técnicos pudieron observar y recomendar a Recursos Humanos de la institución sobre el cumplimiento de los lineamientos. De igual forma se realizó docencia sobre el uso OBLIGATORIO de los cubre bocas dentro de las oficinas, limpieza de superficies de contacto, lavado frecuente de manos, la colocación de letreros que nos recuerden a todas estas medidas.

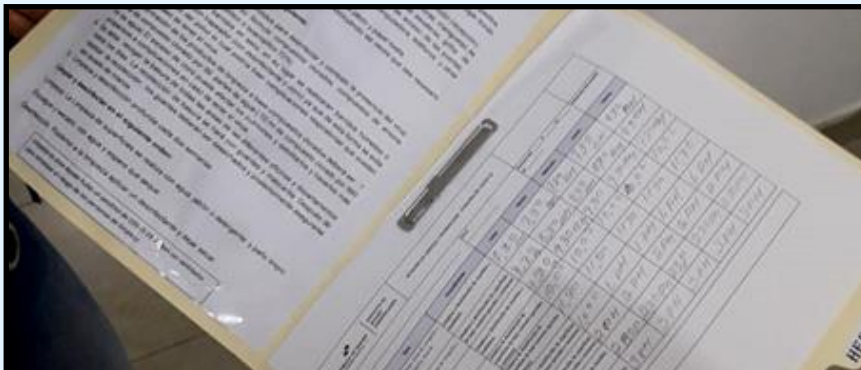
El Comité Covid MIDA, les recuerda a todos los funcionarios del MIDA a **NO BAJAR LA GUARDIA**, tomar todas las medidas de protección para cuidar su

salud, la de su familia y la de todos.

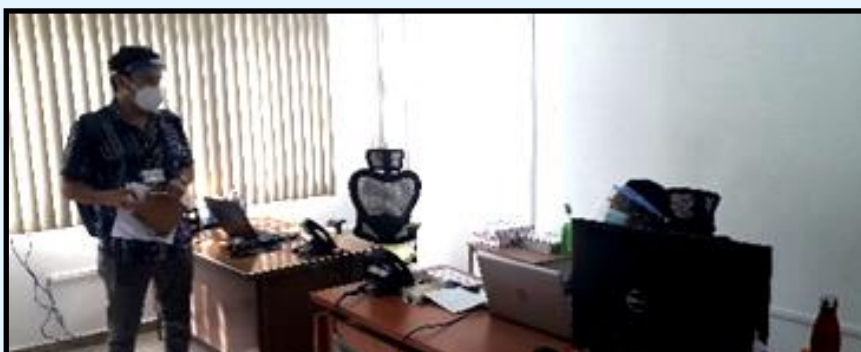
Cualquier consulta, no duden en hacerla y apoyarse con el Comité de cada Regional.



Dr. Hugo Turlazzi, Dra. Karen Dutary y Dra. Kirian Cerceño en reunión previa para recorrido en las Instalaciones de MIDA-TAPIA.



Evidencia de Bitácoras de Limpieza del ISA.



Dr. Humberto Hernández entrevistando a una funcionaria sobre su conocimiento sobre los Lineamientos de Salud en materia Covid-19.





## PANAMÁ, LIBRE DE MOSCA DEL MEDITERRÁNEO: UNA VIGILANCIA PERMANENTE SOBRE ESTA PLAGA.

2020-10-02.  
DECA.

La Mosca del Mediterráneo, “MOSCAMED” como se le conoce en América Latina, es una de las plagas más nocivas en el mundo para las frutas, si se tiene en cuenta la cantidad de fruta destruida directamente y el aumento del costo, por la aplicación de insecticidas y la pérdida de mercados internacionales.

El Ministerio de Desarrollo Agropecuario, mediante el

Resuelto N° DAL-12 ADM-2008, de 5 de marzo de 2008, declaró la Península de Azuero y la parte Sur de la provincia de Veraguas, como Área Libre de la Mosca del Mediterráneo.

Mediante el Resuelto N° DAL-027-ADM2011, 16 de junio de 2011, se establece de forma inmediata la construcción de cinco (5) Puestos de Control Interno y las normas para la movilización de frutas. Los procedimientos establecidos en este Resuelto son de ob-

servancia general y obligatorio cumplimiento para todo aquel que transporta frutas.

La Dirección Ejecutiva de Cuarentena Agropecuaria, tiene la responsabilidad de operar los cinco (5) Puestos de Control Interno y ejecutar medidas de control interno de la movilización de frutos con el objetivo de mantener la Península de Azuero y la parte Sur de la provincia de Veraguas, Área libre de esta plaga.



El campo  
es de todos

Minagricultura

Por su importancia e interés cuarentenario para la región, actualmente se está desarrollando la cuarta reunión de Grupo de Trabajo en Tefrítidos de Europa, África y Oriente Medio (TEAM, por sus siglas en inglés). Este evento también hace parte de la celebración del Año Internacional de la Sanidad Vegetal 2020.

Todos los interesados pueden participar en este evento (del 5 al 9 octubre de 2020) que se está llevando a cabo en modo virtual y sin costos de inscripción <https://www.alphavisa.com/team/2020/index.php>. Pronto se estarán anunciando más detalles sobre este evento TWWH a realizarse entre el 2-6 de noviembre de 2020.



# DECA EN CIFRAS...

## ¿Sabías que... ?



... de acuerdo a la Ley 23 del 15 de julio de 1997, en su artículo 50: “El objetivo de la Dirección Ejecutiva de Cuarentena Agropecuaria (DECA) es servir de unidad ejecutora de las Direcciones de Salud Animal (DINASA) y Sanidad Vegetal (DNSV), en materia de cuarentena exterior e interior, y de control interno de la movilización de animales, plantas y sus productos, a efecto de proteger el estado sanitario de los recursos agropecuarios del país y de velar por la adecuada aplicación y ejecución de las normas fitosanitarias y zoonosanitarias.”

## CUARENTENA EXTERNA

**En el mes de SEPTIEMBRE 2020, la Dirección Ejecutiva de Cuarentena Agropecuaria informa de las siguientes actividades:**



Se autorizaron 2,886 licencias zoonosanitarias (de origen animal) y 5,696 licencias fitosanitarias (de origen vegetal).



Ingresaron 337 aviones de Carga en el Aeropuerto Internacional de Tocumen y 21 Vuelos humanitarios en el Aeropuerto Internacional Enrique Malek.



Se importaron 97,860 de pollitos/as de un día de nacidos por la industria avícola de nuestro país.



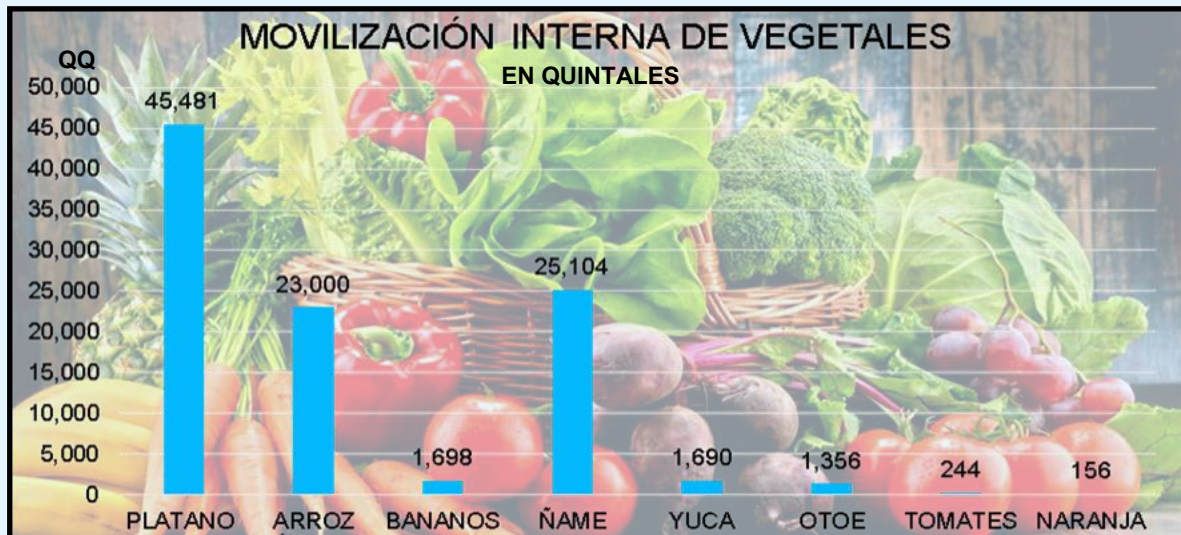
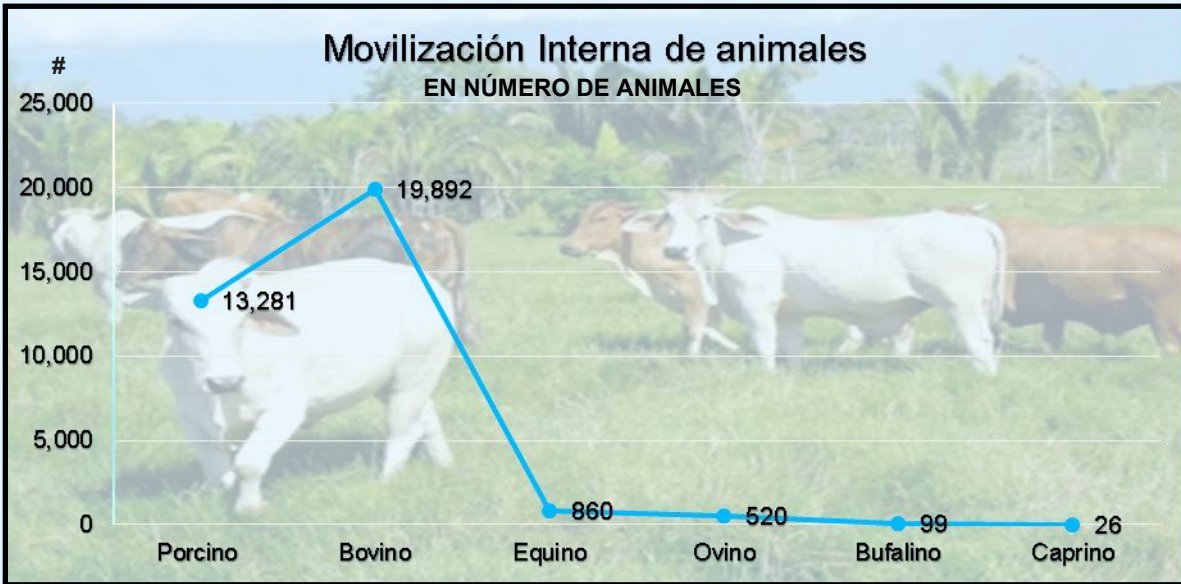
Se realizaron más de 57,666 supervisiones a Tratamientos Cuarentenarios.



Durante este mes se realizaron 419 análisis entomológicos en nuestros módulos de laboratorios (Puertos, Aeropuertos), las muestras analizadas arrojaron resultados negativos a plagas cuarentenarias. Sin embargo, en flores originarias de Colombia se interceptaron cuatro insectos adultos muertos de *Frankliniella occidentalis* y en el puerto de Balboa se realizaron seis intercepciones con resultado de 17 insectos muertos, de no interés cuarentenario.

# DECA EN CIFRAS...

## CUARENTENA INTERNA





# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



## DECA BOCAS DEL TORO

Jefe de Área: Tec. Carlos Castro.  
Cel.: 6981-1675. Correo: ccastro@mida.gob.pa

### Inspectores de Cuarentena Agropecuaria.

Inspectores de la Dirección Ejecutiva de Cuarentena Agropecuaria en la provincia de Bocas del Toro realizando trabajos de inspección fitosanitaria en bodegas de diversas empresas, facultados por la Ley 47 del 9 de julio de 1996 como medida preventiva en defensa de nuestro patrimonio nacional.



### Análisis de Laboratorio.

Resultados del análisis del laboratorio proveniente de una intersección que se hizo en uno de los muebles de acabado de madera proveniente de Costa Rica. El inspector de Cuarentena realiza este análisis para prevenir el ingreso de plagas a nuestro territorio. Cuarentena Agropecuaria, ¡siempre vigilantes!



|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| MIDA                                     |  | Resultado de análisis de muestras remitidas a los |  |
| Laboratorio de Diagnóstico Fitosanitario |  | Código: DCC2017-UNCAF-POLSA-01                    |  |
| N.º DE MUESTRA: 100                      |  | FECHA DE COLECCIÓN: 20/05/2017                    |  |
| PROVENIENCIA: Muebles de Madera          |  | FECHA DE ANÁLISIS: 20/05/2017                     |  |
| PROYECTO: SIDA                           |  | FECHA DE OBSERVACIÓN: 20/05/2017                  |  |
| PROPIETARIO: SIDA                        |  | TIPO DE MUESTRA: Muebles de Madera                |  |
| LABORATORIO: VENECIA ESPANOLA            |  | LABORATORIO: SANGREDO                             |  |
| LABORATORIO: VENECIA ESPANOLA            |  | LABORATORIO: SANGREDO                             |  |
| LABORATORIO: VENECIA ESPANOLA            |  | LABORATORIO: SANGREDO                             |  |
| LABORATORIO: VENECIA ESPANOLA            |  | LABORATORIO: SANGREDO                             |  |



### Arco de Aspersión.

Trabajos en el arco de aspersión, donde Cuarentena está presente supervisando esta actividad en el Puerto de Almirante.



# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN

## DECA BOCAS DEL TORO

Jefe de Área: Tec. Carlos Castro.  
Cel.: 6981-1675. Correo: ccastro@mida.gob.pa

**Puente Frontera Panamá-Costa Rica.** Avances del nuevo puente Binacional entre Panamá y Costa Rica, donde la Dirección Ejecutiva de Cuarentena Agropecuaria acompañado de OIRSA, gestionan la construcción del nuevo arco de aspersión para realizar la aspersión de toda la carga que entra al territorio nacional. Dicho puente está previsto para su entrega el 23 de octubre de 2020.



**Trabajos de Inspección.** Trabajos en la frontera de Guabito, revisando los registros de importación e inspección fitosanitaria en el punto de ingreso. Los inspectores de la Dirección de Cuarentena Agropecuaria vigilantes en la provincia de Bocas del Toro.



## **VOLUNTARIADO DECA**

**Trabajos de Limpieza.** Limpieza en la Sub-Agencia del MIDA por parte de personal de Cuarentena Agropecuaria tratando de cuidar los bienes que tenemos dentro de dicha agencia.





# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



## DECA CHIRIQUÍ

Jefe de Área: Dr. Nathaniel Kadoch  
Cel.: 6981-1620. Correo: nkadoch@mida.gob.pa



10-09-2020. Devolución a país de procedencia de turba de pantano, por incumplimiento de los requisitos fitosanitarios de importación establecidos por la Dirección Nacional de Sanidad Vegetal. Aplicada la medida técnica, se inicio el proceso para la sanción correspondiente.

07-09-2020. Inspección física de fertilizante sólido vs la licencia fitosanitaria de importación. Actividad realizada rutinariamente para determinar si las misma cumplen con los respectivos registros ante la dirección normativa, como también las cantidades importadas.



03-09-2020. Devolución a origen de plantas vivas por incumplimiento de los requisitos fitosanitarios de importación establecidos por la Dirección Nacional de Sanidad Vegetal.

14-09-2020. Inspección de semilla de papa de origen Estados Unidos, realizada en la bodega del importador para verificar el número de lote del envío y la condición fitosanitaria.



# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



## DECA CHIRIQUÍ

Jefe de Área: Dr. Nathaniel Kadoch

Cel.: 6981-1620. Correo: nkadoch@mida.gob.pa

16-09-2020. Embarque con productos bolsas de papel kraf sobre embalajes de madera, al cual se le realizó inspección física al producto, además de verificar la condición fitosanitaria del embalaje de madera (tarimas) y el cumplimiento de la NIMF15 (Norma Internacional para Medidas Fitosanitarias N° 15 que regula el embalaje de madera utilizado en el comercio internacional).



22-09-2020. Incineración de 479 kilos de semilla gamica de aguacate por incumplimiento de los requisitos fitosanitario de importación establecidos (libre de contaminantes biológicos) por la Dirección Nacional de Sanidad Vegetal.

25-09-2020. Medicamentos de uso veterinario, los cuales al momento de la inspección física realizada en el Recinto Aduanero de Paso Canoas, el número de registro en la etiqueta, lo que incumple el decreto ejecutivo No.99 del 4 de agosto de 2015, se le aplicó medida técnica de retención.





# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



## DECA CHIRIQUÍ

Jefe de Área: Dr. Nathaniel Kadoch

Cel.: 6981-1620. Correo: nkadoch@mida.gob.pa



28-09-2020. Envío de 2,850 litros de reactivo para la realización de prueba de California, con la cual se diagnóstica la mastitis subclínica, con destino a Chorrera, provincia de Panamá Oeste, para ser incinerado, debido a que dicho producto cuando ingresó al territorio nacional, no contaba con su registro en regla ante la autoridad competente.



28-09-2020. Medida técnica de devolución a lugar de origen de 10,000 unidades de semilla vegetativa de plátano, por incumplimiento del Resuelto ALP-008-ADM-99 de 4 de febrero de 1999 "Medidas Fitosanitarias para el control de movilización de plantas y productos vegetales de consumo". PCC Guabalá.



26-09-2020. 3,000 alevines de trucha, de origen Estados Unidos, los cuales se mantienen bajo medida técnica de retención en cumplimiento de los requisitos zosanitario de importación para especies acuáticas.



28-09-2020. Inspección física a mangos de madera en herramientas agrícolas, con el objetivo de verificar la condición fitosanitaria de la mercancía, observando si existen grietas o presencia de insectos vivos.

# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN

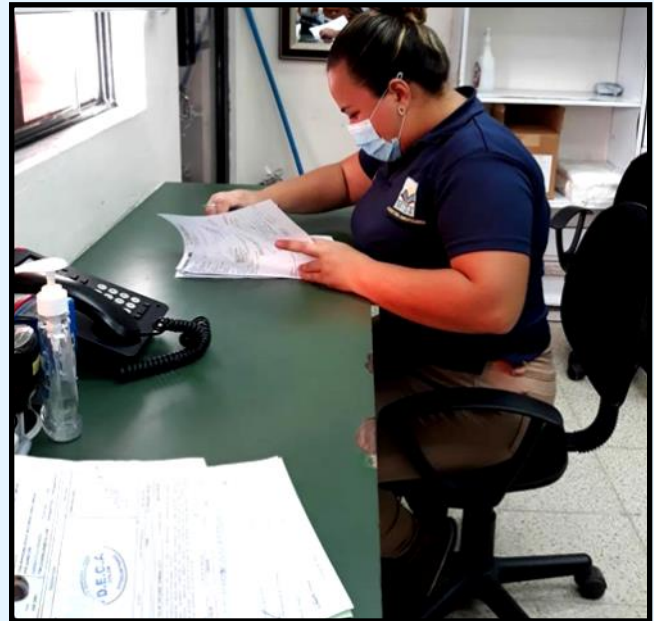


**DECA COLÓN**

Jefe de Área: Ing. Alcibiades Castro  
Cel.: 6981-6993. Correo: [acastro@mida.gob.pa](mailto:acastro@mida.gob.pa)



Control Documental previo a la apertura del contenedor para Inspección de mercadería en diferentes bodegas del Área de Coco Solito en la Zona Libre de Colón.



Verificación Documental en Ventanilla de Trámite del Puerto de CCT Colón. Actividades continuas que fortalecen importaciones seguras y confiables.



Inspección y toma previa de Sub-Muestras de Semillas gamicas.



Inspección de Mercadería importada (Fertilizantes)



# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



**DECA COLÓN**

Jefe de Área: Ing. Alcibiades Castro

Cel.: 6981-6993. Correo: [acastro@mida.gob.pa](mailto:acastro@mida.gob.pa)



Análisis y Diagnóstico de semillas gamicas importadas, en el Laboratorio Entomológico en Puerto de Manzanillo en Colón, para garantizar la seguridad fitosanitaria.



Aplicación Sellos de Seguridad, Medida Técnica aplicada a Mercaderías de Interés Cuarentenario en tránsito desde el área Atlántica al área del Pacífico del país.



La gestión Cuarentenaria es dinámica. Involucra preparación y coordinación.



La inspección es la actividad fundamental de primera línea en los puertos de Colón.



# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



## DECA DIVISA (ÁREA CENTRAL)

Jefe de Área: Ing. Miguel Cedeño

Cel.: 6981-1626. Correo: micedeno@mida.gob.pa

MOVILIZACIÓN INTERNA DE ANIMALES. Medida técnica de custodia de Bovino Brangus.



DECA-ÁREA CENTRAL

Protocolo de inspección previo a la importación de tilapias por ARAP.



Reunión de coordinación de acciones a implementar en el Área Central.

Responsable por nebulización del Aeropuerto Scarlett Martínez de Río Hato.





# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN

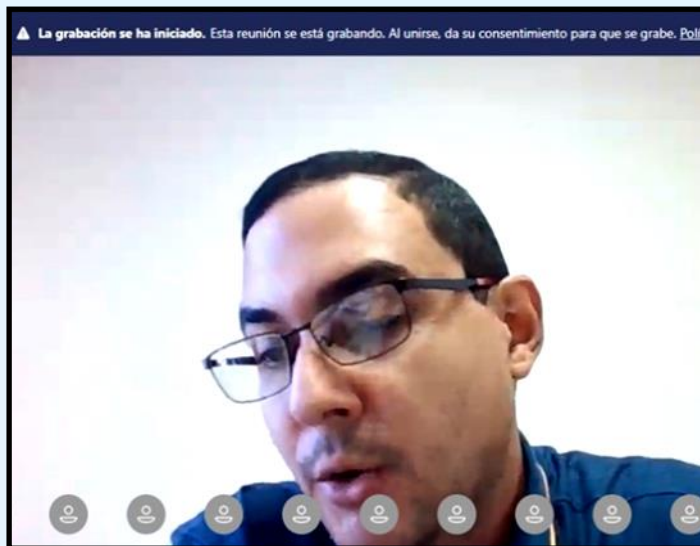


## DECA PANAMÁ AREOPUERTO TOCUMEN

Jefe de Área: Dr. Wilfrido Redondo

Cel.: 6730-8820. Correo: wiredondo@mida.gob.pa

El día jueves 3 de septiembre, el Dr. Wilfrido Redondo realizó presentación sobre importaciones animales vivos en Seminario Virtual organizado por MI AMBIENTE.



El día miércoles 2 de septiembre se realizó la importación de peces por la Terminal de Carga del AIT.



El día miércoles 9 de septiembre, la Dra. Karen Dutary realizó inspección veterinaria a importación de animales vivos (reptiles) en la Terminal de Carga del AIT.



# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



## DECA PANAMÁ AREOPUERTO TOCUMEN

Jefe de Área: Dr. Wilfrido Redondo

Cel.: 6730-8820. Correo: wiredondo@mida.gob.pa

El día viernes 11 de septiembre se realizó decomiso e incineración de huevos fértiles de gallina a pasajeros dominicanos que arribaron a Panamá en un vuelo procedente de Santo Domingo.



Decomiso de material vegetal, carga vía Courier en la Terminal de carga. La misma no cumplió con los requisitos fitosanitarios requeridos por el MIDA.

El día miércoles 16 de septiembre se realizó inspección veterinaria a importación de animales vivos (caninos) en la Terminal de Carga del AIT.





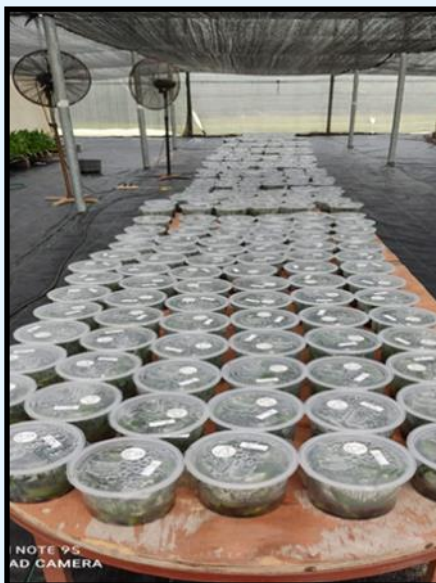
# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



## DECA PANAMÁ BALBOA

Jefe de Área: Ing. Guillermo Galástica  
Cel.: 6679-7325. Correo: GGalastica@mida.gob.pa

**Liberación** de 5,102 orquídeas procedentes de Taiwán. Se procedió a la liberación de las mismas, ya que los resultados entomológicos indicaron que se encuentran libres de plagas cuarentenarias.



**Toma de Muestra** a un contenedor con Plantones de fresa de la variedad *Albion*, procedentes de Chile con destino a Panamá.



# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



## DECA PANAMÁ BALBOA

Jefe de Área: Ing. Guillermo Galástica  
Cel.: 6679-7325. Correo: GGalastica@mida.gob.pa

**Incineración** del producto Diagmastin procedente de México. Esta medida fue tomada debido que al momento de la inspección, la carga contenía el registro sanitario alterado.



Custodia de un contenedor con 240 cajas de plántones de fresa de la variedad *Albion*. Estos plántones quedan retenidos hasta que la verificación a través de los resultados de laboratorio.





# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



## DECA PANAMÁ ESTE Y DARIÉN

Jefe de Área: Ing. Francisco López  
Cel.: 6981-1674. Correo: flopez@mida.gob.pa

Inspectora Yaresmi González orientando a los productores sobre el transporte de carga de origen vegetal.



Inspector Francisco Medina en revisión del embarque en el corral de COPEG. PCC DE AGUA FRIA



Inspectora Leydis Córdoba en revisión de embarques de bovinos. PCC DE PALMAS BELLAS



Inspector Luis Sánchez en revisión de embarques agrícolas (plátano). PCC DE CHEPO



# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



## DECA ESTACIÓN CUARENTENARIA (TOCUMEN)

Jefe de Área: Dr. Hugo Turillazzi

Cel.: 6349-9753. Correo: hturillazzi@mida.gob.pa

Llegada de tres equinos: una hembra y dos machos, procedentes de Argentina el día 12 de septiembre de 2020.



Llegada de dos equinos: una hembra y un macho procedentes de México el día 23 de septiembre de 2020.



Examen físico de cada una de las aves en las galeras de la Estación Cuarentenaria, previa revisión de documentos en el área de carga del Aeropuerto Internacional de Tocumen, donde llegaron 48 aves: 17 hembras, 31 machos, procedentes de Miami, Estados Unidos el día domingo 27 de septiembre de 2020.



# Cuarentena Agropecuaria en ACCIÓN



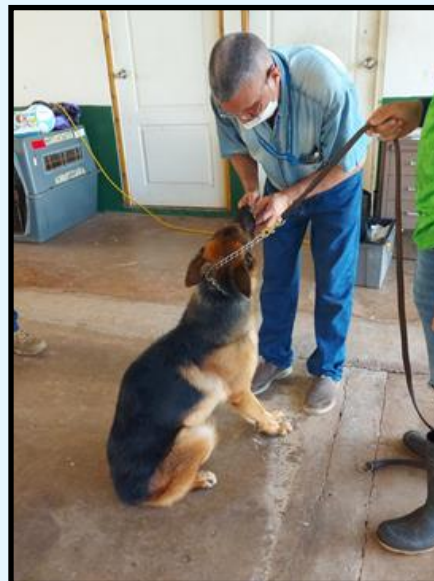
## Unidad Canina Agropecuaria

DE LA DIRECCIÓN EJECUTIVA DE CUARENTENA AGROPECUARIA

Jefe de la U.C.A.: Dr. Hugo Turillazzi

Cel.: 6349-9753. Correo: hturillazzi@mida.gob.pa

La UCA continúa el trabajo de mantenimiento técnico y eficiente del servicio con nuestros canes detectores, agropecuarios, así como también su atención médica veterinaria oportuna. De igual forma, se realizan mejoras y mantenimiento a las infraestructuras asignadas. Listos para reiniciar funciones, cuando así lo determinen nuestras autoridades.



## VOLUNTARIADO DECA

Construcción de la rampa para acceso al garaje de las nuevas instalaciones de la Unidad Canina Agropecuaria (UCA) de Tocumen, por parte de nuestro propio personal de manejadores caninos, quienes incondicionalmente han realizado todas las remodelaciones necesarias para una mejor estadía y calidad de vida de los canes que conviven en esta unidad.



# Tú eres la primera barrera de defensa ante el COVID-19

**Al salir de casa no olvides:**

- A Usar** mascarilla.
- B Lavarte las manos** frecuentemente.
- C Mantener** **distanciamiento** físico.



Si no es imprescindible salir

**#QuédateEnCasa**

**¡Cuida tu vida!**



MINISTERIO DE SALUD



Fecha  
junio 2020

DIRECCIÓN EJECUTIVA DE  
CUARENTENA AGROPECUARIA

Panamá, Altos de Curundú,  
Calle Manuel E. Melo,  
Edificio 577, Planta Baja.

 (507) 507-0702  
infodeca@mida.gob.pa



REPÚBLICA DE PANAMÁ  
GOBIERNO NACIONAL

MINISTERIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO

**DRA. CECILIA DE ESCOBAR**  
Directora Ejecutiva de  
Cuarentena Agropecuaria MIDA

**DRA. INDIRA MOLO**  
Subdirectora de Cuarentena  
Agropecuaria MIDA

VISITE NUESTRA PÁGINA WEB:  
<http://www.mida.gob.pa/>

EN REDES SOCIALES:



BOLETÍN INFORMATIVO DECAgro  
Producción y Edición:  
Ing. Alejandro A. Archbold S.

PANAMÁ, 9 DE OCTUBRE DE 2020.